

HOUSING AUTHORITY OF COOK COUNTY  
SOLICITATION NO. 2022-100-016  
TRANSLATION AND INTERPRETATION SERVICES

ADDENDUM NO. 2

This Addendum forms a part of the Contract Documents and modifies the original Bid Documents as noted below. Acknowledge receipt of this Addendum No. 1 by signing the last page of this Addendum and including two (2) original signed copies in your Proposal Submittal Package. Failure to do so may subject Respondent to disqualification.

All Respondents are required to check with the Housing Authority of Cook County (HACC) website for Addenda through July 20, 2022 - 2:00 pm, and include two (2) signed copies of the last page of each Addendum with their bid, to acknowledge receipt of all Addenda. Proposals are due on July 22, 2022 on or before 2:00 pm.

Clarifications:

1. Are partial bids accepted?  
**Partial bids are not accepted.**
2. What is the estimated value/budget of the contract?  
**\$15 to 20K annually.**
3. Could you please share past usage statistics broken down by service and language?  
**This information is not available.**
4. What is the name of the incumbent(s) and their contract number(s)?  
**This information cannot be given out at this time.**
5. In order for the incumbent not to have an advantage over the other bidders, please provide the incumbent rates for each of the services requested in this solicitation.  
**This information cannot be given out at this time.**
6. Will there be a debriefing in case of a non-award?  
**Debriefings will be available.**
7. Is simultaneous interpreting needed too?  
**Not at this time.**
8. If simultaneous interpreting will be needed, will you need interpreting equipment?  
**Not applicable.**
9. Did the incumbent cover every single assignment successfully?  
**Yes.**

10. What challenges have you faced with similar scope of work from vendors you worked with?  
**No response.**
11. Is there a preference for local vendors?  
**No.**
12. Which phone line will be served by the over-the-phone interpreters? If there are multiple lines, please indicate just one for reference.  
**Multiple phone lines – Numbers will be shared with awardee.**
13. If an on-site ASL interpreter is not available, are you amenable to a remote ASL Interpreter?  
**Yes**
14. Regarding Telephone Interpretation Services - We can provide all the services except telephone interpretation services. Can we participate in the bidding process?  
**See response to question 1.**
15. Are telephonic interpreting services needed on-demand (24/7) or pre-scheduled?  
**24/7**
16. Does HACC have an incumbent (or multiple) providers and if so, which companies.  
**See response to question 4.**
17. What is the historical spend for language services by the HACC, broken down by service area (telephonic, onsite, translation + DTP)?  
**See response to question 3.**
18. What is the historical volume of work broken down per service area (telephonic, onsite, translation, DTP)?  
**This information is not available at this time.**
19. To confirm, you are only accepting proposals from companies that can provide all primary and secondary services (and would not accept bids for only translation + DTP, or secondary services)?  
**See response to question 1.**
20. Is there a competitive advantage for diverse suppliers?  
**No**

21. Are you accepting bids that have primary + subs (one bid but with separate partner agencies offering different services)?

**Joint ventures are acceptable. Our agreement should be included in the proposal.**

22. Does Exhibit G - HACC Sample Contract Agreement (including the attachments) need to be completed with the final bid submission? or are these required upon award only?

**Attachments should be completed with your proposal.**

**Acknowledgement of Receipt of Addendum No. 2:**

By: \_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_  
(Signature) (Contractor's Name)

**MUST BEAR AN ORIGINAL SIGNATURE  
Include two (2) original signed copies with your Bid /Proposal**

**END OF ADDENDUM NO. 2**